



Crisis Payment

Crisis Payment زمانیکه یک وضعیت جدی را تجربه کرده و در مطبقة اقتصادی شدید قرار گرفته باشید، یک پرداخت غیر مشمول مالیات است.

واجد شرایط بودن برای Crisis Payment

برای دریافت Crisis Payment، باید تمام موارد زیر را رعایت کنید:

- در مطبقة اقتصادی شدید باشید
- دریافت کنید، یا واجد شرایط دریافت آن باشید، پرداخت حمایت درآمد یا ABSTUDY Living Allowance
- یک وضعیت جدی را تجربه کنید
- در روز تقاضا در Australia باشید
- با ما تماس بگیرید، یا در ظرف 7 روز پس از این وضعیت جدی تقاضای تان را بکنید.

اگر شما تنها Family Tax Benefit payment یا Child Care Subsidy را دریافت میکنید، شما نمیتوانید Crisis Payment دریافت کنید.

وضعیت جدی

ما یک وضعیت جدی را یکی از موارد زیر میدانیم:

- شما یک حادثه فامیلی و خشونت فامیلی را تجربه کرده اید که شما را مجبور به ترک خانه کرده و خانه جدیدی ترتیب کرده یا قصد ترتیب آن را دارید
- شما پس از تجربه خشونت فامیلی در خانه خود ماندید و یکی از اعضای فامیل که مسئول ان بود خانه را ترک کرد یا از خانه خارج ساخته شد
- شما خانه خود را به دلیل یک افت طبیعی یا بلایای دیگر که تحت پوشش کمک پرداخت افات نیست ترک کرده اید
- شما حداقل برای مدت 14 روز از زندان یا از بازداشتگاه روانی آزاد میشوید
- شما برای اولین بار با humanitarian visa واجد شرایط داخل Australia شده اید.

مبلغ Crisis Payment

مبلغ Crisis Payment برابر است با پرداخت یک هفته عادی تقاعدی یا حقوق Centrelink. این شامل پرداخت های اضافی مانند Rent Assistance یا Pharmaceutical Allowance نمیشود. این یک پرداخت یکباره اضافی است که شامل مالیات نیست که به پرداخت معمولی هر دو هفته شما اضافه میشود.

اگر شما یک Crisis Payment را دریافت میکنید، شما میتوانید در صورت واجد شرایط بودن، برای پرداخت زودهنگام بخشی از اولین قسط تقاعدی یا حقوق خود نیز درخواست بدهید. ما این را Hardship Advance مینامیم.

تقاضای Crisis Payment

شما میتوانید با استفاده از حساب آنلاین Centrelink خود از طریق myGov به صورت آنلاین درخواست Crisis Payment کنید.

اگر یک حساب myGov یا حساب آنلاین Centrelink ندارید، باید انرا تنظیم کنید.

برای ایجاد یک حساب myGov، به my.gov.au/en/about/mygov-community-resources مراجعه کنید تا راهنمای های ترجمه شده را از طریق eKit دانلود کنید.

اگر شما نمیتوانید به صورت آنلاین تقاضا کنید، شما میتوانید به **132 850** یا به لین پرداخت معمول خود زنگ بزنید. شما میتوانید شماره های تلفون ما را به انگلیسی در **servicesaustralia.gov.au/phoneus** بیابید. اگر شما به ترجمان ضرورت دارید، به ما اطلاع دهید و ما به صورت مجانی آن را ترتیب خواهیم کرد.

برای معلومات بیشتر

- برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی به **servicesaustralia.gov.au/crisispayment** مراجعه کنید.
- به **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** مراجعه کنید، جاییکه شما میتوانید معلومات را به لسان خود بخوانید، بشنوید یا تماشا کنید.
- به **131 202** زنگ بزنید تا درباره پرداختها و خدمات Centrelink به لسان خود با ما صحبت کنید.
- برای Medicare به شماره **132 011** و برای Child Support به شماره **131 272** زنگ بزنید. اگر شما به ترجمان ضرورت دارید، به ما اطلاع دهید و ما به صورت مجانی آن را ترتیب خواهیم کرد.
- اگر **خشونت خانودگی و فامیلی** بر شما تاثیر کرده باشد، کمک در دسترس است. از دوشنبه تا جمعه، 8 صبح تا 5 بعد از ظهر به وقت محلی به شماره **132 850** زنگ بزنید و از آنها بخواهید که با یک مددکار اجتماعی صحبت کنید.
- به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.

زنگ زدن از طریق تلفون خانه شما به شماره های **13** از هر نقطه در **Australia** با نرخ ثابت است. این نرخ ممکن است با قیمت تماس محلی متفاوت باشد و همچنین ممکن است بین فراهم کنندگان خدمات تلفون متفاوت باشد. زنگ زدن به شماره های **1800** از طریق تلفون خانه شما مجانی است. تماس از طریق تلفون های عمومی و تلفون موبایل ارتباط به وقت دارد و ممکن است با نرخ بالاتری باشد.

سلب مسئولیت

معلومات موجود در این نشریه تنها راهنمای پرداختها و خدمات است. این مسئولیت شماست که تصمیم بگیرید که آیا میخواهید برای یک پرداخت درخواست کنید یا نه و با توجه به شرایط خاص خود درخواست کنید.



Crisis Payment

Crisis Payment is a one-off non-taxable payment when you have experienced an extreme circumstance and are in severe financial hardship.

Eligibility for Crisis Payment

To get a Crisis Payment, you must meet **all** of the following:

- be in severe financial hardship
- get, or be eligible for, an income support payment or ABSTUDY Living Allowance
- be experiencing an extreme circumstance
- be in Australia on the day of claim
- contact us, or make a claim within 7 days of the extreme circumstance.

You cannot get Crisis Payment if you are only getting a Family Tax Benefit payment or Child Care Subsidy.

Extreme circumstances

We consider an extreme circumstance to be **one** of the following:

- you experienced an incident of family and domestic violence that forced you to leave home and set up, or intend to set up, a new home
- you stayed in your home after experiencing domestic violence and the family member responsible left or was removed from the home
- you left your home because of a natural or other disaster not covered by a disaster relief payment
- you get released from prison or psychiatric confinement for a period of at least 14 days
- you arrived in Australia for the first time on a qualifying humanitarian visa.

Crisis Payment amount

The amount of Crisis Payment is equal to one week's payment of your basic Centrelink pension or benefit. This does not include additional payments such as Rent Assistance or Pharmaceutical Allowance. This is an extra one-off non-taxable payment added to your regular fortnightly payment.

If you get a Crisis Payment, you may also apply to have part of the first instalment of your pension or benefit paid early if eligible. We call this a Hardship Advance.

Claim Crisis Payment

You can claim Crisis Payment online using your Centrelink online account through myGov.

If you do not have a myGov account or Centrelink online account, you need to set them up.

To create a myGov account, go to my.gov.au/en/about/mygov-community-resources to download translated guides via the eKit.

If you cannot claim online, you can call **132 850** or your regular payment line. You can find our phone numbers in English at servicesaustralia.gov.au/phoneus. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/crisispayment for more information in English.
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.
- If you are affected by **family and domestic violence**, there is help available. Call **132 850** Monday to Friday, 8 am to 5 pm local time, and ask to speak to a social worker.
- Visit a service centre.

Calls from your home phone to 13 numbers from anywhere in Australia are at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to 1800 numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be at a higher rate depending on time.

Disclaimer

The information contained in this publication is only a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.